STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 19 июля 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) НАПРАВЛЯЕТ ГРУППЫ СОДЕЙСТВИЯ В УСТРАНЕНИИ ПОСЛЕДСТВИЙ НАВОДНЕНИЯ В ОКРУГ НИАГАРА (NIAGARA COUNTY) ДЛЯ ПРИЕМА ЗАЯВОК НА УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПОСЛЕ НАВОДНЕНИЯ

Обученный персонал будет помогать с оформлением заявок в г. Локпорт (Lockport) с этого воскресенья по вторник

Программа обеспечит помощь для восстановления домовладельцам, арендаторам, представителям малого бизнеса и фермерским хозяйствам в округах, которые наиболее пострадали от недавнего наводнения

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о направлении групп содействия в устранении последствий наводнения в округ Ниагара (Niagara) для приема заявок в рамках Программы восстановления долины реки Мохок и Северного региона штата после наводнения 2013 (Mohawk Valley and 2013 Upstate Flood Recovery Program) с бюджетом в $16 млн. Программа, реализация которой была запущена в начале этой недели, призвана оказать немедленную помощь пострадавшим от этих наводнений и содействовать устранению пробелов в покрытии затрат, которые вынуждены нести домовладельцы, арендаторы, владельцы предприятий и фермеры в округах Эркимер (Herkimer), Мэдисон (Madison), Монтгомери (Montgomery) и Онейда (Oneida).

«В рамках Программы восстановления долины реки Мохок и Северного региона штата после наводнения 2013 (Mohawk Valley and 2013 Upstate Flood Recovery Program) штат выделяет $16 млн, чтобы обеспечить серьезно пострадавшим владельцам предприятий, арендаторам, фермерам и домовладельцам финансовую помощь, в которой они нуждаются для восстановления поврежденных и разрушенных домов и имущества, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Я призываю всех пострадавших в округе Ниагара (Niagara) обратиться за помощью и обсудить с представителями нашего штата любые вопросы».

С этого воскресенья, 21 июля, и по вторник, 23 июля, Губернатор задействует персонал Управления финансовых услуг штата Нью-Йорк (New York State Department of Financial Services, DFS), Управления по вопросам восстановления жилья и возрождения местных сообществ штата

Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal, HCR) и других учреждений штата для оказания помощи в подаче заявок претендентам, которые имеют право на участие в Программе.

Эти представители штата будут работать по адресу:

Муниципальное здание Lockport Municipal Building
One Locks Plaza
г. Локпорт, штат Нью-Йорк (Lockport, New York)

Часы работы:

Воскресенье, 21 июля: 12.00 - 17.00.
Понедельник, 22 июля: 11.00 - 20.00.
Вторник, 23 июля: 11.00 - 20.00.

В рамках Программы домовладельцы, владельцы малого бизнеса, арендаторы и фермеры и сельскохозяйственные предприятия, расположенные в указанных округах, могут иметь право на получение грантов, если у них есть документы, подтверждающие ущерб от наводнения и убытки, не покрываемые страховкой. Домовладельцы и арендаторы могут претендовать на получение помощи в размере до $31 900. Владельцы малого бизнеса, фермеры и сельскохозяйственные предприятия могут претендовать на помощь в размере до $50 000.

Домовладельцы вправе покрыть расходы на ремонт и/или замену поврежденных крыш, окон, дверей, сайдинга, полов, гипсокартона, изоляции, фундаментов, колодцев и систем очистки стоков, электрических систем, топливных баков, систем отопления и водоснабжения, техники, а также расходы на устранение опасности вредного воздействия на окружающую среду. Арендаторы могут иметь право на компенсацию ремонта или замены поврежденной личной собственности, включая замену поврежденной или уничтоженной одежды семьи, проживающей в арендуемом помещении, и замену или ремонт поврежденной либо уничтоженной мебели. Домовладельцы, собственность которых была разрушена этими наводнениями, также могут претендовать на выкуп их поврежденной собственности.

Предприятия могут покрыть убытки от повреждений материально-производственных запасов, оборудования, материалов, фурнитуры и мебели, а также расходы на проектирование, строительство, ремонт или реконструкцию поврежденных наводнением конструкций.

Фермерские хозяйства имеют право на помощь из фондов чрезвычайного финансирования для проведения капитального ремонта и замены имущества ферм.

Дополнительную информацию о Программе восстановления после наводнения (Flood Recovery Program) и материалы для подачи заявок можно найти на сайте: http://www.nyshcr.org/Programs/NYS-Flood. Полная форма заявки будет опубликована до воскресенья.

Пострадавшие домовладельцы, арендаторы, владельцы предприятий и ферм также могут звонить на горячую линию помощи в устранении последствий наводнения штата Нью-Йорк (NYS Flood Helpline) по телефону 1-888-769-7243, чтобы получить информацию о помощи по Программе восстановления после наводнения (Flood Recovery Program). Горячая линия NYS Flood Helpline работает с 8.00 до 20.00 с понедельника по пятницу, и с 10.00 до 17.00 по субботам и воскресеньям.

Программа восстановления после наводнения (Flood Recovery Program) реализуется совместными усилиями Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (Department of Homeland Security and Emergency Services, NYS DHSES), Управления по вопросам восстановления жилья и возрождения местных сообществ штата Нью-Йорк (NYS Homes and Community Renewal, NYS HCR) и Департамента сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (NYS Department of Agriculture and Markets, NYS DAM).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418